

Warszawa, 27.11.2009 roku

Pan  
Piotr Żuchowski  
Sekretarz Stanu  
w Ministerstwie Kultury i Dziedzictwa  
Narodowego

Ul. Krakowskie Przedmieście 15/17  
00-071 Warszawa

Szanowny Panie Ministrze,

dziękujemy za możliwość zgłoszenia uwag do „Komunikatu w sprawie egzekwowania praw własności intelektualnej na rynku wewnętrznym.

Wydawać by się mogło, iż podrabianie i piractwo dotyczą tylko pewnych sektorów, takich jak: dobra luksusowe, farmaceutyki, utwory muzyczne czy utwory filmowe. Pragniemy zwrócić uwagę na fakt, iż coraz częściej wydawcy gazet i czasopism muszą stawiać czoła rosnącemu zjawisku naruszania praw własności intelektualnej do utworzonych przez nich treści. Szczególne znaczenie w tej kwestii ma obszar Internetu i działalność różnego rodzaju agregatorów treści. Dotyczy to również wtórnej nielegalnej sprzedaży prasy, co jest naszą krajową specyfiką.

Dotychczas wydawcy korzystali (i nadal korzystają) z drogi prawnej, starając się przed sądami chronić stworzony przez nich content, zwalczać piractwo i zapewniać należyte egzekwowanie przysługujących im praw. Oczywiście REPROPOL jak i Izba, jako reprezentant polskich wydawców a także partner organizacji reprezentujących europejskich wydawców, jest zainteresowana wprowadzeniem różnych, także pozaprawnych narzędzi, które mogłyby wzmocnić poszanowanie praw autorskich, ich należyłą ochronę i egzekwowanie.

W wyżej wymienionym komunikacie, Komisja Europejska poszukuje rozwiązań, które – poprzez uzupełnienie istniejących regulacji prawnych środkami pozaprawnymi – zapewniłyby należyłą ochronę praw autorskich. W odniesieniu do Rynku Wewnętrznego Komisja ma nadzieję osiągnąć zamierzone cele poprzez powołanie Unijnego Obserwatorium ds. Podróbek i Piractwa, poprzez sprzyjanie nawiązywania współpracy administracyjnej odpowiednich służb i instytucji zaangażowanych w egzekwowanie praw własności intelektualnej, a także poprzez wspieranie dobrowolnych porozumień między zainteresowanymi stronami - porozumień mających na celu zwalczanie naruszeń.

### **Nasze stanowisko**

Europejscy przedstawiciele wydawców prasy – ENPA i FAEP – biorą obecnie udział w debacie prowadzonej przez Komisję Europejską i dotyczącej nielegalnego zamieszczania i pobierania utworów w Internecie. Ponadto, specjalne grupy robocze (ENPA Copyright Working Party, FAEP Legal Affairs Committee) regularnie spotykają się z przedstawicielami unijnych jednostek odpowiedzialnych za egzekwowanie praw własności intelektualnej. Podczas tych spotkań z przedstawicielami Komisji, ENPA i FAEP wielokrotnie podkreślały fakt, że rządy Państw Członkowskich i instytucje UE powinny uwzględnić sektor prasowy w dyskusjach dotyczących praw autorskich. Póki co debata ta, bowiem, koncentruje się przede wszystkim na sektorze muzycznym i audiowizualnym. Uważamy, że należy bezwzględnie uwzględnić także obawy i niepokoje europejskich wydawców prasy.

Różnego rodzaju procesy sądowe w wielu Państwach Członkowskich (np.: *Copiepresse* przeciwko *Google* w Belgii, *DDF* przeciwko *Infopaq* w Danii [w tym wyrok Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich wydany w trybie prejudycjalnym], *Dutch newspapers* przeciwko Państwu w Holandii, hiszpańska sprawa dot. kradzieży artykułów prasowych przez agregatorów czy sprawa wydawców włoskich przeciwko *Google News*) ilustrują dzisiejszy wzrost zjawiska polegającego na kradzieży treści gazet i czasopism. W tych procesach podmiotami naruszającymi treści są głównie prywatne firmy, agregatorzy wiadomości, wyszukiwarki czy nawet organy władzy publicznej – wszystkie korzystające z treści zamieszczanych w prasie bez uzyskania wcześniejszego pozwolenia od posiadaczy praw autorskich, czyli wydawców, i bez wypłaty należytego wynagrodzenia. W prawie krajowym związane jest to z dozwolonym użytkowaniem (art.23-35 pr.aut.), ale też art. 51 w przypadku wtórnej sprzedaży prasy.

18 maja 2009 roku ENPA, w oparciu o stanowiska krajowych wydawców, przyjęła stanowisko dotyczące Google News i innych agregatorów wiadomości, które przedstawia zagrożenia ze strony agregatorów treści (patrz załącznik).

O ile sądy wielu krajów członkowskich oraz UE (sprawa Infopaq) zapewniają należytą ochronę wydawców poprzez prawno-autorskie działania legislacyjne na poziomie UE, o tyle stoimy na stanowisku, iż konieczne jest znalezienie należytych i efektywnych rozwiązań zapewniających zastosowanie tych legislacyjnych rozwiązań w odniesieniu do prasy, w tym również w kraju. Prasa powinna więc znaleźć właściwe miejsce w debacie dotyczącej egzekwowania praw autorskich.

Wydawcy w kraju jak i na poziomie europejskim są szczególnie zainteresowani organizacją dalszych dyskusji i analiz dotyczących wspomnianych tematów i chcieliby wziąć udział w pracach Unijnego Obserwatorium ds. Podróbek i Piractwa. W gestii zainteresowania tej platformy powinny znaleźć się zagadnienia związane z nielegalnym wykorzystywaniem treści dla celów komercyjnych oraz wtórną sprzedażą prasy. W tym zakresie Izba i jej europejscy przedstawiciele są zainteresowani nawiązaniem współpracy administracyjnej pomiędzy organami władzy różnych państw członkowskich, jak również możliwością tworzenia dobrowolnych porozumień między zainteresowanymi stronami zaangażowanymi w ten proces.

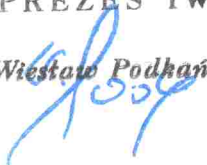
## **Wnioski**

- Rząd Polski powinien uwzględnić ww. fakty i zagwarantować udział wydawców prasy w debacie dotyczącej praw autorskich, w tym w dyskusjach poświęconych egzekwowaniu tych praw;
- Naruszenia praw autorskich i piractwo treści jest rosnącym zjawiskiem w sektorze wydawców prasy i czasopism, w szczególności w „świecie online” i niezbędna i pilna jest nowelizacja prawa autorskiego w zakresie dozwolonego użytku;
- Negatywne zjawisko z naruszaniem praw autorskich wywiera duży wpływ ekonomiczny na cały przemysł i zagraża jego egzystencji, co będzie ze szkodą dla jakości i pluralizmu treści oraz zróżnicowania prasy. Mówiliśmy o tym przy okazji Okrągłego Stołu Wydawców z udziałem Pana Ministra Bogdana Zdrojewskiego;

- Inwestycje wydawców w tworzenie treści w Internecie wymagają zapewnienia odpowiedniej ochrony w unijnych rozwiązaniach prawnych oraz potrzebują zapewnienia odpowiednich środków dla egzekwowania tych praw.

Z poważaniem

PREZES  
  
Maciej Hoffmann

PREZES IWP  
  
Wiesław Podkański